



NZ.271.114.2020

Wg rozdzielnika

Dotyczy: postępowania pn. „Opracowanie dokumentacji projektowej dla budowy drogi dla rowerów wzdłuż ul. Conrada na odcinku od wiaduktu nad torami kolejowymi do połączenia z istniejącą infrastrukturą rowerową w rejonie kompleksu handlowego IKEA” w ramach zadania pn.: Program Budowy Ścieżek Rowerowych – ZDMK/T1.289/20. - Znak sprawy: 15/VI/2020.

Zarząd Dróg Miasta Krakowa, ul. Centralna 53, zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych zmienia treść Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) poprzez zmianę:

1) Strona 1 SIWZ w nazwie zadania w poniższy sposób:

Było:

„Opracowanie dokumentacji projektowej dla budowy drogi dla rowerów wzdłuż ul. Conrada na odcinku od wiaduktu nad torami kolejowymi do połączenia z istniejącą infrastrukturą rowerową w rejonie kompleksu handlowego IKEA” w ramach zadania pn.: Program Budowy Ścieżek Rowerowych – ZDMK/T1.289/20.

Powinno być:

„Opracowanie dokumentacji projektowej dla budowy drogi dla rowerów wzdłuż ul. Conrada na odcinku od wiaduktu nad torami kolejowymi do połączenia z istniejącą infrastrukturą rowerową w rejonie stacji paliw Shell” w ramach zadania pn.: Program Budowy Ścieżek Rowerowych – ZDMK/T1.289/20.

2) Część I pkt 1 SIWZ Opis przedmiotu zamówienia podpunkty a) , b) w poniższy sposób:

Było:

Opis przedmiotu zamówienia:

a) Przedmiotem niniejszego zamówienia jest usługa polegająca na opracowaniu dokumentacji projektowej dla budowy drogi dla rowerów wzdłuż ul. Conrada na odcinku od wiaduktu nad torami kolejowymi, do połączenia z istniejącą infrastrukturą rowerową w rejonie kompleksu handlowego IKEA w Krakowie, w ramach zadania pn.: Program Budowy Ścieżek Rowerowych.

Dokumentacja projektowa ma zawierać opracowanie projektu budowlanego i projektu wykonawczego oddzielnie dla każdej branży oraz PnB lub zaświadczenie o nie wniesieniu sprzeciwu wobec zgłoszenia zamiaru wykonania robót budowlanych oraz innych decyzji niezbędnych do realizacji inwestycji.

b) Zamawiający opisał przedmiot zamówienia za pomocą: zakresu rzeczowego (załącznik nr 6 do SIWZ), załącznika graficznego (załącznik nr 7 do SIWZ) oraz warunków technicznych (załącznik nr 8 do SIWZ).

Powinno być:

Opis przedmiotu zamówienia:

a) Przedmiotem niniejszego zamówienia jest usługa polegająca na opracowaniu dokumentacji projektowej dla budowy drogi dla rowerów wzdłuż ul. Conrada na odcinku od wiaduktu nad torami kolejowymi, do połączenia z istniejącą infrastrukturą rowerową w rejonie stacji paliw Shell, w Krakowie, w ramach zadania pn.: Program Budowy Ścieżek Rowerowych.

Dokumentacja projektowa ma zawierać opracowanie projektu budowlanego i projektu wykonawczego oddzielnie dla każdej branży oraz PnB lub zaświadczenie o nie wniesieniu sprzeciwu wobec zgłoszenia zamiaru wykonania robót budowlanych oraz innych decyzji niezbędnych do realizacji inwestycji.

b) Zamawiający opisał przedmiot zamówienia za pomocą: zakresu rzeczowego (załącznik nr 6 do SIWZ _poprawiony), załącznika graficznego (załącznik nr 7 do SIWZ _poprawiony) oraz warunków technicznych (załącznik nr 8 do SIWZ _poprawiony).

W związku z powyższymi zmianami Zamawiający zamieszcza na stronie internetowej poprawione załączniki do SIWZ w plikach o nazwie:

Załącznik 6 Zakres rzeczowy _poprawiony _09.07.2020.pdf.

Załącznik 7 Załącznik graficzny _poprawiony _09.07.2020.pdf

Załącznik 8 Warunki techniczne _poprawiony _09.07.2020.pdf

3) Część II pkt 1 SIWZ

W dokumentacji niniejszego przetargu udostępnionej wykonawcom poprawia nazwę zadania w załącznikach do SIWZ

W związku z powyższymi zmianami Zamawiający zamieszcza na stronie internetowej poprawione załączniki do SIWZ w plikach o nazwie:

Załącznik 1 - Formularz oferty _poprawiony _09.07.2020.doc

Załącznik 3 - Oświadczenie wykonawcy dot. spełniania warunków udziału w postępowaniu (wzór) _poprawiony _09.07.2020.doc

Załącznik 4 - Oświadczenie wykonawcy dot. wykluczenia (wzór) _poprawiony _09.07.2020.doc

Załącznik 5 - Wykaz osób (wzór) _poprawiony _09.07.2020.doc

Załącznik 6 - Zakres rzeczowy _poprawiony _09.07.2020.pdf.

Załącznik 7 - Załącznik graficzny _poprawiony _09.07.2020.pdf

Załącznik 8 - Warunki techniczne _poprawiony _09.07.2020.pdf

4) Część IV pkt 18 SIWZ w poniższy sposób:

Było:

18. Informacja zamawiającego (administratora) o przetwarzaniu danych osobowych (Wykonawcy) - Klauzula informacyjna z art. 13 Rozporządzenia Ogólnego o Ochronie Danych Osobowych (RODO) związana z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego.

Zamawiający zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuje, że:

- administratorem Pani/Pana (Wykonawcy) danych osobowych jest: Zarząd Dróg Miasta Krakowa, ul. Centralna 53, 31-586 Kraków, centrala tel. +48 12 61 67 000, fax: +48 12 61 67 417, email: sekretariat@zdmk.krakow.pl
- inspektorem ochrony danych osobowych w Zarządzie Dróg Miasta Krakowa jest Pan Leszek Marmon, e-mail: iod@zdmk.krakow.pl.
- Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego. p.n.

„Opracowanie dokumentacji projektowej dla budowy drogi dla rowerów wzdłuż ul. Conrada na odcinku od wiaduktu nad torami kolejowymi do połączenia z istniejącą infrastrukturą rowerową w rejonie kompleksu handlowego IKEA” w ramach zadania pn.: Program Budowy Ścieżek Rowerowych – ZDMK/T1.289/20. - Znak sprawy: 15/VI/2020 prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego.

- odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843), dalej „ustawa Pzp”;
- Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy;
- obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp;
- w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- posiada Pani/Pan:

- na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
- na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych *;
- na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO **;
- prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- nie przysługuje Pani/Panu:
 - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
- na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

 Informacja do pkt 18

* Wyjaśnienie: skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą Pzp oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.

** Wyjaśnienie: prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.

Powinno być:

18. Informacja zamawiającego (administratora) o przetwarzaniu danych osobowych (Wykonawcy) - Klauzula informacyjna z art. 13 Rozporządzenia Ogólnego o Ochronie Danych Osobowych (RODO) związana z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego.

Zamawiający zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuje, że:

- administratorem Pani/Pana (Wykonawcy) danych osobowych jest: Zarząd Dróg Miasta Krakowa, ul. Centralna 53, 31-586 Kraków, centrala tel. +48 12 61 67 000, fax: +48 12 61 67 417, email: sekretariat@zdmk.krakow.pl
- inspektorem ochrony danych osobowych w Zarządzie Dróg Miasta Karkowa jest Pan Leszek Marmon, e-mail: iod@zdmk.krakow.pl.
- Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego. p.n. „Opracowanie dokumentacji projektowej dla budowy drogi dla rowerów wzdłuż ul. Conrada na odcinku od wiaduktu nad torami kolejowymi do połączenia z istniejącą infrastrukturą rowerową w rejonie

stacji paliw Shell” w ramach zadania pn.: Program Budowy Ścieżek Rowerowych - ZDMK/T1.289/20. - Znak sprawy: 15/VI/2020 prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego.

- odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843), dalej „ustawa Pzp”;
- Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy;
- obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp;
- w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- posiada Pani/Pan:
 - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
 - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych *;
 - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO **;
 - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- nie przysługuje Pani/Panu:
 - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

Informacja do pkt 18

* Wyjaśnienie: skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą Pzp oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.

** Wyjaśnienie: prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.

5) Część VI pkt 1 podpunkt 3) SIWZ w poniższy sposób:

Było:

Ofertę należy sporządzić w języku polskim pod rygorem nieważności. Ofertę należy złożyć w 1 egzemplarzu, w nieprzejrzywej i zaklejonej kopercie opatrzonej nazwą i dokładnym adresem Wykonawcy. Koperta powinna być zaadresowana do zamawiającego na adres: Zarząd Dróg Miasta Krakowa, ul. Centralna 53, 31-586 Kraków oraz oznaczona następująco:

Oferta przetargowa na wykonanie zadania pn.: „Opracowanie dokumentacji projektowej dla budowy drogi dla rowerów wzdłuż ul. Conrada na odcinku od wiaduktu nad torami kolejowymi do połączenia z istniejącą infrastrukturą rowerową w rejonie kompleksu handlowego IKEA” w ramach zadania pn.: Program Budowy Ścieżek Rowerowych – ZDMK/T1.289/20. Znak sprawy: 15/VI/2020.

Powinno być:

Ofertę należy sporządzić w języku polskim pod rygorem nieważności. Ofertę należy złożyć w 1 egzemplarzu, w nieprzejrzywej i zaklejonej kopercie opatrzonej nazwą i dokładnym adresem Wykonawcy. Koperta powinna być zaadresowana do zamawiającego na adres: Zarząd Dróg Miasta Krakowa, ul. Centralna 53, 31-586 Kraków oraz oznaczona następująco:

Oferta przetargowa na wykonanie zadania pn.: „Opracowanie dokumentacji projektowej dla budowy drogi dla rowerów wzdłuż ul. Conrada na odcinku od wiaduktu nad torami kolejowymi do połączenia z istniejącą infrastrukturą rowerową w rejonie stacji paliw Shell” w ramach zadania pn.: Program Budowy Ścieżek Rowerowych – ZDMK/T1.289/20. Znak sprawy: 15/VI/2020.

6) Części VII pkt 1 SIWZ

Było:

Oferty należy składać na adres: Zarząd Dróg Miasta Krakowa, ul. Centralna 53, 31-586 Kraków, sekretariat (pokój nr 118 budynek B), nie później niż do dnia 13.07.2019r. do godz. 11:00.

Powinno być:

Oferty należy składać na adres: Zarząd Dróg Miasta Krakowa, ul. Centralna 53, 31-586 Kraków: za pośrednictwem poczty, kuriera lub do specjalnie przygotowanego pojemnika (w siedzibie ZDMK - przy portierni w budynku A) lub na dzienniku podawczym (w siedzibie ZDMK w budynku A – w godzinach pracy dziennika podawczego), nie później niż do dnia 16.07.2019r. do godz. 11:00.

7) Części VII pkt 2 SIWZ

Było:

2. Otwarcie złożonych ofert nastąpi w dniu 13.07.2020 r. o godz. 11:30 w Zarządzie Dróg Miasta Krakowa, ul. Centralna 53, 31-586 Kraków, budynek B, pokój nr 226.

Powinno być:

2. Otwarcie złożonych ofert nastąpi w dniu 16.07.2020 r. o godz. 12:00 w formie online. Transmisje z otwarcia ofert dostępne są na stronie Zarządu Dróg Miasta Krakowa: <https://zdmk.krakow.pl/zamowienia-publiczne/transmisje-z-otwarc-ofert/>

Wykonawcy są zobowiązani uwzględnić powyższe zmiany podczas sporządzania i składania ofert w tym także wypełniania załączników i druków, składania wymaganych dokumentów oraz wymaganego wadium.

Z up. DYREKTORA ZDMK
Anna Wąsowicz
Kierownik Działu
Zamówień Publicznych

Otrzymują:

1 x Strona internetowa ZDMK

1 x aa NZ

